



Kinderbuchautor Ingo Siegner schenkt ukrainischen und deutschen Kindern Mutmach-Geschichte

Buch-Projekt der Kleinen Strolche zur
Integration von Kindern auf der Flucht



„Ich bin Freddi, sagt der kleine Fuchs. Der Wald hier ist meine Heimat. Ich möchte nirgend woanders wohnen.“

– Traurigerweise können nicht alle Kinder in ihrem Zuhause oder ihrer Heimat groß werden. In Deutschland muss alle 13 Minuten ein Kind zum eigenen Schutz aus seiner Familie genommen werden. Rund 70 von ihnen leben aktuell im Kinderheim Kleine Strolche. Und dann gibt es noch Kinder, die ihre Heimat verlassen müssen - weil Krieg herrscht und ihr Leben deshalb nicht mehr sicher ist.

Kindern das Mini-Buch „Matti wird ein Kleiner Strolch“. Aber auch für den Bestsellerautor war seine neue Geschichte, die er in Zusammenarbeit mit den Kleinen Strolchen plante, eine Herausforderung. Es sollte eine zweisprachige Geschichte werden, die ukrainischen Kindern Mut macht und deutschen Kindern deren Situation näherbringt und somit erste Berührungängste nimmt.

Mit der Geschichte „Iryna muss in ein fremdes Land“ ist ihm genau das gelungen. Das ukrainische Bärenmädchen Iryna muss mit seiner Mutter in ein anderes Land flüchten. Was Iryna in dem neuen Land erlebt, erzählt und illustriert er liebevoll.

„Mir war es wichtig, dass die Geschichte die schrecklichen Erleb-

nisse nicht ausklammert, aber Hoffnung macht, Angst vor einem Neubeginn nimmt und den ukrainischen Kindern zeigt, dass sie willkommen sind.“ Gleichzeitig habe er die deutschen Vor- und Grundschulkinder nicht überfordern, ihnen aber schon das Gefühl vermitteln wollen, dass die neuen Kinder etwas Schreckliches erlebt haben – aber jedes einzelne Kind etwas

dazu beitragen könne, um ihnen das Ankommen zu erleichtern.

Übersetzt wurde die Geschichte von der gebürtigen Ukrainerin Tetiana Warncke, die selbst an der Grundschule FEBB in Bremen deutsche und ukrainische Kinder betreut. „Das Buch ist ein schöner Einstieg für die ukrainischen Kinder, ein Stück Vertrautheit, da es ihre Sprache spricht und ihre aktuelle Situation widerspiegelt. Sie können es gemeinsam mit den

deutschen Kindern lesen und mit ihnen über ihre persönlichen Erfahrungen sprechen.“

Da auch der cbj-Verlag das Projekt unterstützte und viele Mitarbeiter freie Zeit für die Umsetzung opferten, dauerte die Umsetzung von der Idee bis zur ersten fertigen Ausgabe nur wenige Wochen.

Das Mini-Buch wird deutschlandweit an relevante Organisationen, Schulen und Kindergärten kostenlos verteilt. Auch von Privatpersonen kann es für 12 Euro bestellt werden.



Ingo Siegner, Kinderbuchautor und „Erstschaffer“ des kleinen Drachen Kokosnuss, macht seit mehr als 20 Jahren Kinder mit seinen Geschichten glücklich. Erst im vergangenen Jahr schenkte er den Kinderheim-

Den Druck von 50 000 zweisprachigen Exemplaren und den kostenlosen deutschlandweiten Versand finanzierte der Langenreher Unternehmer Steffen Lücking. Vielen Dank für so viel soziales Engagement!



Hier das
Mini-Buch bestellen:



kinderheim-kleine-strolche.de/
kinderbuch-ukraine

Danke Smurfit Kappa!

Ärmel hochkrepeln für den guten Zweck

Schrauben, pflastern, legen – passt! Zwei Tage lang haben über 50 Nachwuchsführungskräfte und das deutsche Management des weltweit tätigen Unternehmens Smurfit Kappa das Kinderheim Kleine Strolche beim Ausbau des Therapiezentrums unterstützt. Während uns die Smurfit Kappa Foundation schon im vergangenen Jahr einen lang ersehnten Wunsch finanzierte, nämlich den Bau eines eigenen Reitplatzes, folgte jetzt die tatkräftige Unterstützung. Umgesetzt wurden drei Projekte: Ein hochwertiger Holzzaun wurde um den Reitplatz und das Gelände gebaut. Der Auslauf für die sechs Therapiepferde wurde mit Paddockplatten ausgestattet, und es entstand eine gepflasterte Feuerstelle, die u.a. für gemütliche Zeltabende mit den Kindern genutzt werden kann.



„Wir verbinden Teamarbeit mit sozialem Engagement“, so Boris Maschmann, CEO von Smurfit Kappa D-A-CH, der - ebenfalls im Blaumann - sichtlich stolz auf seine „Truppe“ war. Und dass dieses Konzept genau richtig ist, konnte man an diesen beiden Tagen auf dem Rittergut beobachten. Alle drei Teams waren mit Begeisterung dabei und konnten alle Projekte erfolgreich abschließen. Trotzdem blieb genug Zeit für das Teambuilding und gemeinsames Essen. Wir sind nicht nur begeistert und sehr dankbar für so viel ehrenamtliches Engagement, sondern auch sehr von den handwerklich perfekt umgesetzten Projekten beeindruckt.



Therapiepferd Merlin bedankte sich mit einem herzlichen Wiehern bei dem Geschäftsführer des **MediaMarkt Nienburg**, Alexander Katz. Denn ab sofort hat unser Shetty einen offiziellen Paten. Mit der Patenschaft unterstützt das MediaMarkt-Team die Reittherapie des Kinderheims Kleine Strolche.

Harleys brummen für Kleine Strolche

Regen kann eingeschworene Harley-Fahrer nicht abschrecken: Rund 20 Biker des Harley-Davidson-Clubs „**Aller Weser Chapter Bremen e.V.**“ besuchten trotz strömenden Regens unser Therapiezentrum. Bei einem geselligen Beisammensein konnten sie sich an unserer Lagerfeuer aufwärmen und ihre Kleidung trocknen. Die Kleinen Strolche sagen Danke für ihre Spende von 2.000 Euro.



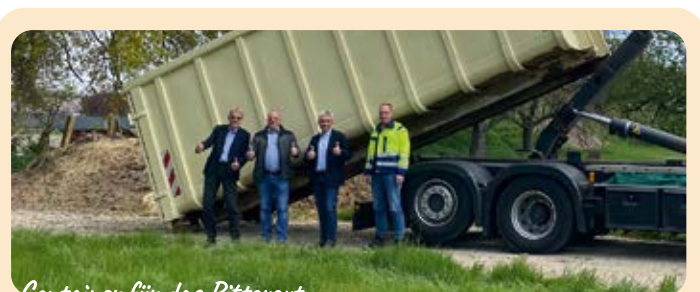
Schon zum dritten Mal haben die Mitarbeiter eines namhaften **Maschinenbau-Unternehmens aus Verden** gemeinsam entschieden, dass ihre Spende die Reittherapie unserer Kids unterstützen soll. Herzlichen Dank an das gesamte Mitarbeiterteam und Oliver Elsholz und Georg Behrens, die uns wieder persönlich die freudige Nachricht überbracht haben.



Zu Ostern spendierte die Mission Mittelstand aus Cloppenburg unseren Kindern ein riesiges Gartenset – bestehend aus

Hochbeeten, Schubkarren usw. Gleichzeitig versprach Geschäftsführer Matthias Aumann, sein Einsatzteam der **aumann:grün AG** vorbeizuschicken, um den Garten der Inobhutnahme zu pflegen.

Innerhalb eines Tages verwandelte sich der Garten in einen kleinen Park. Insbesondere für die Kinder bleibt es ein unvergessener Tag, an dem sie viel mitmachen und erkunden konnten.



Container für das Rittergut

Die **Smurfit Kappa Hoya** spendete den Kleinen Strolchen in Zusammenarbeit mit der WWG einen Container. Der ausgediente Container wurde durch die Schlosser-Azubis der Smurfit Kappa wieder aufbereitet und von den Geschäftsführern Andreas Noss und Marc Brümmer übergeben. Der Container wird künftig als Lagerfläche dienen.

Abonnieren Sie unseren Newsletter:

www.kinderheim-kleine-strolche.de/newsletter



Kinderheim **Kleine Strolche** e.V.

Bücker Str. 4 - 27330 Asendorf, Tel: 0 4251 / 983705-0

kinderheim-kleine-strolche.de